

Makitibi ki Jaki ndangi

Ta ki do makitibi ti ki Jaki ndangi

Makitibi ki Jaki ndangi kin, ta je ki osi go-naa go-naa me ti e ta je ki kadi or ta rabi dije la Luwa ki sanai-naa ki lo je pati ki donangi ti ne (1.1). E ta ki toge e ngay, ninga Jaki un ne je ki dije ooi ki kamde ne ki kadi re al-n-de ta a ra kilə rəde ti maji kin ə ndangi-n makitibi adi njé kun go Kirisi ki sanai-naa ki lo je ki dangi dangi. NDangi makitibi adi-de, ilə-n jine do pa njiyade ti ki majal ki ro-naa ti ai je wa ə se ki ro dije ti ki gari Kirisi al.

Ne ki dosay, Jaki əl ta la gosi ki e ne ki j ro Luwa ti ə sobi kadi e ki daje ki kadi-me (1.2-8). Go ti, əl ta ki do ndoo ti ai ki ne kingə, ta ki do ne ki nga ti ai ki ne na la su, ta ki do njiyə ki rojeti go Luwa ti, ki kadi daw a oo kande me kilə ki ra ti (1.9-27). Go ta je ti kin, Jaki əl ta ki togeine ngay do gangi-naa ti ki to dan njé kaw-naa je ti (2.1-13), bay taa kadi tal re do ta ti ki ra rone tə ko ta ki me makitibi ti lie kin be, adi e ta la kadi-me ki kadi njiyə naa ti ki ra kilə (2.14-26). Go ti, Jaki un ne je ngay toji-n ndonje ki isi ra majal je ki ati bal (3.1-12). Ningə tal re əl ta ki do gosi ti ki rojeti (3.13-18). Jaki ndor mbi dije ki njé re ki gangi-naa, dije ki ne ra ki donangi ti ne nal-de ngay, dije ki isi ji do rəde ba gangi ta do madide je ti, taa ilə jine kam njé ne kingə ti ki isi rai njé ra kilə je ləde bəə ti to (4.1-5.6). Ta tal ta ta ti, Jaki dəji dije ki ndangi makitibi adi-de kin kadi ai dije ki njé kore mede, kadi ai njé

kuwə tɔgɪde ba me kəl ta ti ki Luwə, kadi əi njé ra ki naa me kilə ti lə NDil (5.7-20).

Ta ki makitibi lə Jaki əl njé kun go Kirisi ne kin, e ta ki ay njay, tadɔ kun go Kirisi e ta kadi dəw əl ə nə: «Oyo m-adi mem Poy Ta ki Maji lə Jəju» tane ti ne be par al, nə kadi tɔji me pa njiyane ti ki taga adi dije ooi. Re tɔji ki taga adi dije ooi ningə, e kin e go rəbe ti, tadɔ «kadi-me ki kile goto e kadi-me ki koy» (2.26).

Kuwə ji-naa

¹ Mi Jaki, ki nje kilə bəə lə Luwə əi ki Bəbe Jəju Kirisi, ə m-ndangi makitibi kin madi səi gin ka lə *Isirayəl ki dɔgi gide e joo ki isanəi-naa dɔnangi ti ki tae ba. Ne ki dɔsəy m-uwə jisi.

Kuwə tɔgi ba me ne na je ti

² NGakom je, loki ne na je ki dangi dangi teeɪ dɔsi ti ningə, maji kadi irai rənəl ngay dɔ ti. ³ Tadɔ səi je wa igəri bəti, loki kadi-me Luwə ləsi, tɔge itə tɔgi ne na je kin ningə, a ra kadi uwəi tɔgisi ba. ⁴ Ningə maji kadi kuwə tɔgi ba ləsi, təl tane maji, mba kadi səi dije ki kasi-naa bərəre, kadi ne ki majal ilə bal rəsi ti al, taa kadi ne kare ka du səsi al tɔ.

⁵ Re dəw kare dansi ti, kəm-kədi du-e ningə, kadi kɔy Luwə, ə Luwə a ade. Tadɔ Luwə e nje kadi dije pəti ne kare ki nɔɔ, ki me-nda, ki kanji ndɔr mbi dəw. ⁶ Ningə kadi dəwe kin kɔy ki me joo al, nə ki kadi-me taa. Tadɔ dəw ki nje me joo, to tə pulum man, ki nəl un-e, isi aw sie ki yo je ki ne je be. ⁷ Kadi dəw ki be kin gər mene ti, təkɪ a ingə ne madi kare rɔ Luwə ti al. ⁸ Tadɔ e nje me joo, gər rəbi ne rane al.

Nje ndoo ki nje ne kingə

⁹ Maji kadi j ngokom ki nje kadi-me ki j nje ndoo, ira rənəl dō kun ti ki Luwə un dōi taa. ¹⁰ Be tō ə, kadi j nje kadi-me ki j nje ne kingə, ira rənəl dō səl ti ki Luwə səl dōi tō. Tado nje ne kingə a jore tə puti kam be. ¹¹ Loki kadi əsi ki tōgine ningə, kam ndole, pute jore adi maji lie goto, be tō ə nje ne kingə a goto-n ta ne je ti lie ki isi ra☆.

Ne naje

¹² Dəw ki uwə tōgine ba me ne na ti, e nje rənəl. Tado loki dum dō ne na je pəti ningə, a ingə jōgi kajı ki Luwə un mindine kadi n-adi dije ki ndigie. ¹³ Loki ne na teē dō dəw ti ningə, kadi ə nə: «E Luwə ə na-m al, tado majal asi na Luwə al, taa Luwə wa a na dəw al tō.» ¹⁴ Təki ne na teē dō dəw ti ningə, e kəm-nda lie e wa ə əde, ər-e aw sie me ti. ¹⁵ NGata ningə kəm-nda j səm təki dāne j səm be, 6a oji majal, nga ningə loki majal tōgi gangi 6a teē koy. ¹⁶ NGakom je ki njé ndigi ləm, kadi ədi rəsi ki ta je ki ngom, al. ¹⁷ Ne kadi ki maji ki kadi-kare ki asi-naa, j rō Luwə ti ki nje ra kunjı je ki dōrə ti. Luwə mbəl rōne al, taa kəm ndile a yəti rōne, təki kəm ndil a yəti-n rōne ki go kadi be kin al tō. ¹⁸ E ki go me ndigi lie wa, ə oji-n-je koji ki sigi ki ta ki rəjeti. Oji-je koji ki sigi mba kadi j-əi ne kində je ki dəsəy dan ne kində je ti lie.

Koo dō ta ə ra go ti

¹⁹ NGakom je ki njé ndigi ləm, kadi oi ta ki m-a m-əl səsi kam maji: kadi dəw j langisi oo dō ta, nə kadi əl ta kalangi al, taa ra wongi kalangi al tō. ²⁰ Tado

☆ **1:11** Teē ki taga 40.6-7

wongi læ dæw a ra ne ki dana no Luwə ti al. ²¹ Gin ne kin ə, kadi imbatı ne ra je ki to nje, ki kilə ra je ki majal al də, ki re ki go me ndul. Ningə itaai ta læ Luwə ki dibi mesı ti, ki də ki səl ləm, tadə e ta ki asi kaji səsi.

²² Ta læ Luwə kin kadi oy mbisi ti par al, nə kadi oy ba itəli rəsi go ti taa. Loki isi ta koo də ti tə koo par ningə, e kadi ə isi ədi rəsi səi wa. ²³ Tadə re dæw oo də ta, ə ra go ti al ningə, to tə dæw ki go ta kəmne me kətirongi ti be. ²⁴ Loki go rəne ə ətı aw ningə, ta naa ti noo par ə me oy də rəe ti ki kəte oo. ²⁵ Nə dæw ki ndər gin ndu-kun læ Luwə ki asi naa bərəre ki taa-je ilə-je taa, ki isi uwə rəne ba me ti, bi ra rənəl də ko dəe ti par, adi me oy də ti al, nə ra go ti, dæwe kin a ingə maji-kur me kilə ti pəti ki a ra.

²⁶ Loki dæw madi oo rəne tə nje kun go Luwə, nə asi kuwə ndonne gin təgine ti al ningə, isi ədi rəne tə kadi, kun go Luwə lie e ne ki kəme goto. ²⁷ M-əl səsi kadi igəri təkı kun go Luwə ki maji ki ki rəjeti ki Luwə ki Bawje ndigi, e koo go ngan kal je ki njé ngaw koy je me kə je ti, ki isi tɛɛ dəde ti, ki kəsi rə ngərəngi kadi ne je ti ki to nje ki dənangi ti ne.

2

Kər kəm naa dana e majal

¹ NGakom je, səi ki adi mesı Babe Jəju Kirisi ki tɔji e lie, səbi kadi kər kəm-naa goto dansı ti, tadə e ne ki uwə-naa ki kadi-me al. ² Tə kin ə bone, dæw ki nje ne kingə kare, ilə kibi ki ndole maji rəne ti, ki ningə ki ra ki ər jine ti, re lo kaw-naa ti ləsi. Ningə dæw ki nje ndoo, ki ilə ngisi kibi rəne ti, re lo kaw-naa ti ka kin tə. ³ Loki iləi kəmsı oi nje kilə kibi ki ndole

ningə, iʃuki-e ti ə əli-e əi nə: «İre, isi nangi lo ki maji ti kin.» Ningə əli nje ndoo əi nə: «İ a ki taa n̄o» ə se «İsi njam ti nanga ne be.» ⁴ Təki isi rai be ningə, se oi kadi e kər ə isi ərri kəm-naa dana dansi ti, ə isi təli njé gangi ta də dije ti ki kəji ta je ləsi ki majal al wa?

⁵ NGakom je ki njé ndigi ləm, uri mbisi oi ta kin: Se oi kadi Luwə mbəti njé ndoo je ki dənangi ti ne mba kadi təli njé ne kingə je, ki go kadi ki adi mede Jəju Kirisi, al wa? MBəti-de kadi ingəi kəbe ki Luwə un mindine adi dije ki ndigi-e. ⁶ Ningə səi je isi kidi-de. Se njé ne kingə je ka kin ə isi adi səsi kə al wa? Taa isi awi səsi n̄o njé gangi ta je ti tə al wa? ⁷ E əi je wa kin ə isi əli ta ki majal də tə ti ki maji ki Luwə ində dəsi ti kin.

⁸ Təki rəjeti, re itəli ta ndu-kun lə Luwə ki itə ndəge je ki ndangi me makitibi ti ə nə: «A indigi dəw madi tə darəi j wa be,» kin ningə, irai go rəbe ti. ⁹ Nə re irai ki go kər kəm-naa dana ti ningə, e majal ə isi rai, ndu-kun lə Luwə uwə səsi ki ta tə njé kal də ta je. ¹⁰ MBata re dəw təl rəne go ndu-kun je ti lə Luwə pəti, nə al də ndu-kun ki kare ningə, təl nje kal də ndu-kun je pəti. ¹¹ Tadə nje kəl kə nə: «A uwə marim al,» ka kin ə əl ə nə: «A təl dəw al tə.» Ə re uwə marim al, nə itəl dəw ningə itəl nje kal də ta[☆]. ¹² Gine kin ə, kadi ta kəlsi je, ki ne rasi je, təji kadi səi dije ki səbi kadi a gangi ta dəsi ti ki ndu-kun ki nje taa kilə taa. ¹³ Tadə dəw ki nje koo kəm-to-ndoo lə dije al, Luwə a oo kəm-to-ndoo lie ndə gangi ta ti al tə. Ningə koo kəm-to-ndoo e ne ki uti də ta ki gangi.

Kadi-me Luwə ki kanji ra kile e ki koy

☆ **2:11** Teğ ki taga 20.13, 14; Dətərənom 5.17, 18

14 NGakom je, loki dāw madi ə nə n-e n-aw ki kadi-me, ningə tōji kadi-me Luwə ləne, ki kilə ki ra, al, se maje e ri wa? Maje goto. Kadi-me Luwə ki be kin asi kaje al. 15 Tə kin ə bone, ngokoje ki dingəm ə se ki dāne awi ki rōde kare, taa asi kingə ne kusode ki ndo je pəti al tō. 16 Ningə dāw madi dansi ti əl-de ə nə: «Awi ki maje, kadi rōsi tingə rututu, ə usoi ne mesi dan.» Ki kanji kadi adi-de ne ki kadi ra sade, se maje e ri wa? 17 Kadi-me Luwə ka to be tō, re tōji rone me kilə ki ra ti al ningə, e ne ki koy.

18 Dāw madi ə nə: «I aw ki kadi-me Luwə, ə mi m-aw ki kilə je ki ra tō.» Ba m-a m-əl-e m-ə nə: «Maji kadi oji-m kadi-me Luwə lai ki kanji kilə je ki ra adi-m m-o, ə mi m-a m-ōji kadi-me Luwə ləm ki kilə je ki m-ra m-adi oo tō.» 19 I adi mei tēki Luwə e kare ba al wa? E ne ki maji, ningə kadi igər tēki ndil je ki majal ka gəri-e be tō. Bəl rade adi dadi noe ti. 20 I dāw ki dōi goto, indigi kadi igər se e ki mba ri ə kadi-me ki kile goto a ra ne kare al wa? 21 Se oo kaje *Abirakam ki Luwə or ta dōe ti ki takul kilə rae je, mbata ndigi kadi n-təl ngonne *Isaki dō dingiri kadi-kare ti lə Luwə, n-ade kadi-kare ti kin al wa? 22 OO, kadi-me Luwə lie awi naa ti ki kilə rae je. Kilə rae je tōli ta kadi-me Luwə lie adi asi naa bərəre. 23 E be ə təl-n ta ta ki ndangi me makitibi ti lə Luwə əi nə: «Abirakam adi mene Luwə, loki Luwə oo kadi-me lie ningə tide tə dāw ki dana.» Adi bar-e madine☆. 24 Oi ne maji, tēki Luwə or ta dō dāw ti ki takul kilə rae je, bi e ki takul kadi-me lie par kare ba al.

25 Adi mesi ole dō Rakabi ti ki e kaya dāne kin. Rakabi uwə njé kilə je lə *Isirayəl rone ti, ningə ra

☆ 2:23 Kilə ngirə ne je 15.6; Ejay 41.8

sæde adi teei uni ræbi ki rangi ayi-naa awi. E ki mbata kilæ rae kin æ Luwæ or-n ta dæe ti[☆].

²⁶ Be æ, tæki j-o-n kadi daræ ki kææ goto ti e ki koy ka kin æ, kadi-me Luwæ ki kile goto ka e ki koy tæ.

3

Kadi njé ndo ne dije ooi go ndonde

¹ NGakom je, kadi dije ngay dansi ti, buki-naa me ndo ne dije ti al, tadæ igæri maji kadi Luwæ a gangi ta ki ngæ ngay dæje ti itæ ndæge je, j-æi ki j-æi njé ndo ne dije. ² J-æi pæti ji rai majal ki go ræbi je ki dangi dangi. Re dæw madi ra majal me ta kælne ti al biti ningæ, e dæw ki tægi gangi me ta kælne ti, asi kuwæ rone ba pæti gin tægine ti. ³ Re j-ilæi jam ta sindæ je ti mba kadi tæli ræde go ndigi ti læje ningæ, j-awi ki tægi dæ ræde ti ba pæti tæ. ⁴ Oi ne kare to ne ki æji dæ bato je: re bato bo-n tæ ri, æ næl ki bo æse-n ki tægine tæ ri ka, ki ngon ngande ki ndæy wa kin æ nje kuwæ ngandi bato, a aw-n ki bato lo ti ki mee ndigi kaw sie ti. ⁵ E be æ, ndon dæw ka to be tæ. E ngon ræ ki ndæy ba, næ æji rone kadi n-asi ra ne je ki to bæl. Tæki oi, ngon por ki ndæy be par asi kadi o ku ki bo inde nangi rapi be. ⁶ E be tæ æ, ndon dæw ka to tæ por be tæ. E æ e lo ki majal isi ti dan ngan ræje je ti, ningæ un majal indæ-n ngan ræje ba pæti. Isi indæ por ki j lo kingæ kô ti dæ ndæ kisi ki dæ taa ti læ dæw.

⁷ Dæw asi kuwæ gin da je ki dangi dangi pæti ki me mu ti, ki gin yæl je, ki gin da je ki njé kagi nangi, ki gin da je ki isi me ba ti, gin tægine ti. ⁸ Næ ndon je, dæw kare ki asi kuwe gin tægine ti goto. E ne ki nje tuji lo ki dum kuwe nangi gin tægi ti. NDonje rosi ki

[☆] 2:25 Jojuwe 2.1-21

kangi ne ki nje tɔl dɔw bɛtɛte. ⁹ Ki ndonje ɔ j-isi j-ilɛn tɔji dɔ Babe ti ki Bawje, ningɔ ki ndonje ki kare wa ka kin ɔ ji tɔl j-isi ji man-n dije ki Luwɛ indɛ-de adi titi-naa sie kin tɔ[☆]. ¹⁰ Taje ki kare wa kin ɔ isi ilɛ tɔji dɔ Luwɛ ti, ningɔ taje ki kare wa ka kin ɔ isi man dije tɔ. NGakom je, sɔbi kadi irai be al. ¹¹ Se man ki nɛl ɛi ki man ki ati a tɛɛi naa ti ta bole ti ki kare wa? Jagi a tɛɛi ta bole ti ki kare al. ¹² NGakom je, kagi mbay-kote asi kadi andi siyɛ al, taa kagi mati asi kadi andi mbay-kote al tɔ. Re e be al ningɔ, e be tɔ ɔ ta bole ki man ki kati isi tɛɛ ti, man ki nɛl asi kadi a tɛɛ ti al.

Kɛm kɛdi ki dɔnangi ti ki kɛm-kɛdi ki dɔrɔ ti

¹³ Dɔw ki ɔ nɛ ne nje kɛm-kɛdi ki nje ne gɛr dansi ti ningɔ, maji kadi tɔji kɛm-kɛdi ki ne gɛr lɛne me pa njiyɛ ti ki maji, ki dɔ ki sɔl lɔm. ¹⁴ Nɛ kin ɔ re, ni ki ati bangi ki hal jangi e mesi ti ningɔ, indɛi gusi ɛi nɛ sɛi njɛ kɛm-kɛdi, kare al, taa kadi ɛli ta ki ngom ɔsi ta, ta ki rɔjeti al tɔ. ¹⁵ Tadɔ ko kɛm-kɛdi ki be kin, e kɛm-kɛdi ki dɔnangi ti ne, e kɛm-kɛdi lɛ dɔw, e lɛ su, bi e kɛm-kɛdi ki j rɔ Luwɛ ti al. ¹⁶ Ningɔ loki ni ki jangi ɛi ti, ne ra ki go rɛbe ti al, ki ko ne ra je ki majal pɛti ɛi ti nɔɔ tɔ. ¹⁷ Nɛ dɔw ki aw ki kɛm-kɛdi ki j rɔ Luwɛ ti, dɔ kɛte, e dɔw ki ay njay, e nje re ki lapiya, e dɔw ki sɔl lɔm, e nje kilɛ dije noji naa ti, e nje koo kɛm-to-ndoo, isi tɛɛ ki kandi ki maji maji, gangi-naa goto rɛe ti, ta kɛdi kɛm-naa ka goto rɛe ti tɔ. ¹⁸ Dije ki njɛ sangi rɛbi lapiya, isi rai kilɛ tɔ ko ne ɔ isi dibi gɛi gidide be, ningɔ kande ki a tɛti e ne ra ki dana.

[☆] **3:9** Kilɛ ngirɛ ne je 1.26-27

4

Dəw ki ne je ki dɔnangi ti ne uwə me ngay e nje kɔsi ta Luwə

¹ NGakom je, rɔ-naa je, ki kɔl-naa je ki dansi ti kin tɛɛi ki ra? Loki tɛɛi sɛm ti, e me ngur darɔ je ti ki rɔsi ti, ki isi rɔi-naa. ² Isi rai kɛm-nda ne je, nɛ asi kingəi al, ningə isi tɔli dije, isi ndingəi ne, nɛ lo kadi ingəi goto, lo kin ti, itəli njé kɔl-naa ki njé rɔ-naa. Ikɔyi ne, ə ingəi al, tadɔ igəri kɔy Luwə al. ³ Ə re ikɔyi ne Luwə ka, adi səi al, tadɔ ne kɔy ləsi e ne kɔy ki majal, isi kɔyi ne Luwə kadi re ingəi ningə, itindəi ti kɔ dɔ koo maji rɔ ti lə darɔ. ⁴ Səi njé kuwə marim! Maji kadi igəri təki dəw ki ne je ki dɔnangi ti ne uwə me ngay, e nje kɔsi ta Luwə. Re dəw madi, ne je ki dɔnangi ti ne uwə me ngay ningə, isi ra rɔne nje bə ti lə Luwə. ⁵ M-əl kadi igəri təki, ta lə Luwə ki to me makitibi ti e kare ki ndangi al. Makitibi lə Luwə əl ə nɛ: «Jangi ra Luwə ngay dɔ NDil ti ki inde meje ti.» ⁶ Nə me-maji ki adi-je, e ne ki bo ngay itə ne je pəti. Tadɔ makitibi lə Luwə əl ə nɛ: «Luwə tɔ rɔ dije ki nje kun dɔde taa, ə adi me-maji ləne e ki dije ki njé sɔl dɔde tɔ[☆]» ⁷ E be ə, kadi isəli dɔsi gin tɔgi ti lə Luwə, itai rɔ su, ə su a ay kɔ say kadisi ti. ⁸ Irəi ngəsi rɔ Luwə ti, ə Luwə a re ngəsi rɔsi ti tɔ. Səi njé ra majal je, itogi jisi adi ay njay; səi njé me joo, ɔri majal mesi ti kɔ. ⁹ Maji kadi igəri təki səi njé kɛm-to-ndoo, uwəi ndo rɔsi, ə inɔi ki man kəmsi; kadi kogi ləsi təl nɔ, kadi rənəl ləsi təl ndoo ki kuwə. ¹⁰ Səbi kadi isəli dɔsi nɔ Luwə ti ə Luwə a un dɔsi taa.

Kadi dəw gangi ta dɔ ngokone ti al

☆ 4:6 Tər ta je 3.34

¹¹ NGakom je, sɔbi kadɪ əli ta ki majal dɔ-naa ti al, dɔw ki isi əl ta ki majal dɔ ngokone ti, ə se isi gangi ta dɔe ti ningə, e ndu-kun lə Luwə ə isi əl ta ki majal dɔ ti nim, isi gangi ta dɔ ti nim. Ningə re isi igangi ta dɔ ndu-kun ti lə Luwə ɔa, j nje təl rəi go ndu-kun ti al, nə j nje gangi ta dɔ ti yo. ¹² Ji gər təkɪ Luwə ki karne ba par ə e nje kadɪ ndu-kun ki nje gangi ta. E ki karne ba ə aw ki tɔgi kadɪ aji-n dɔw nim tuji-n dɔw nim tɔ. NGa j, j nɔ ə kadɪ igangi ta dɔ ngokɔi ti ə?

Kɔji ta ra

¹³ Oi dɔ ta ləm maji, səi ki njé kəl kə nə: «Bone ə se lo ti ə j-a j-aw me ɔe bo ti ki be, j-a ji ra ɔal kare me ti, j-a ji ra gati, j-ingə-n la.» ¹⁴ Əli yəsi be, ə igəri nɛ kare ki a ra nɛ me ndɔ ti ki lo ti ti dɔ kisi ki dɔ taa ti ləsi al tɔ. Itoi tə sa ki su luy luy adi o-e, ningə njaba par ə goto kin be*. ¹⁵ Ta ki re a əli ə to kin: «Təkɪ re ʔabə ndigi, ə j-isi ki dɔje taa ə, j-a ji ra nɛ ki yo, j-a ji ra nɛ ki nɛ.» ¹⁶ Nə ngɔsine, isi ɔji rəsi me ndigi ra ti ləsi ki dəsi. Kɔji rɔ ki be kin e kɔji rɔ ki majal. ¹⁷ Re dɔw gər rəbi ra maji ɔəti, nə mbati ra ningə, dɔwe kin e nje ra majal.

5

Kɔ ki a re dɔ njé nɛ kingə je ti

¹ Səi ki səi njé nɛ kingə! Maji kadɪ inɔi ki ndusi ki bo, mbata kɔ je ki a rəi dəsi ti. ² Nɛ kingə je ləsi ndumi kɔ, yɔ je ɔi kibi je ləsi. ³ Ɔr je ki la je ləsi nɔi mikiri mikiri, ningə nɔde ki mikiri a ma naji ɔsi-n səsi ta. A ɔ darəsi tə por be. Imbɔi nɛ kingə je ki naa ti naa ti, dɔkagilo ki je ti, ki e dɔkagilo ki dɔbəy ti.

* 4:14 13-14: Tər ta je 27.1

⁴ Dije ki njé ra kilə me ndər ti ləsi, əgi-de ne kigə go ji ləde, adi nqi, ndu nqde aw ratata teə mbi Luwə ti ki NJe təgi pəti. ⁵ Kisisi dənangi ti ne, isi lo ki ndole ti, isi usoi je ayi-naa je me maji ti. İboi mbul mbul, itoi tə da je ki uli-de adi a ngəmi ndə təl-de be. ⁶ Dije ki rai ne madi al, igangi ta dəde ti, itəli-de, nə taji səsi rə al.

Kore me nginə-n kire Babe

⁷ NGakom je, səbi kadi orəi mesi biti, kadi Babe re-n. Oi nje ndər, a nginə kandi ne ki maji ngay ki a teə dənangi ti, ki kore me də ti ngə. A ore mene biti kadi ndi binə ədi, ndi ki dəbəy ti ədi, bəy taa kadi ijə ko ləne. ⁸ Be tə ə, səi je ka, kadi orəi mesi, uwəi təgisi ba, tadə Babe e bəsi.

⁹ NGakom je, ibai ta də-naa ti al, mba kadi Luwə gangi-n ta dəsi ti al. NJe gangi ta a ta rəbi ti. ¹⁰ Səbi kadi oi go nja njé kəl ta je ki ta Luwə ki kəte nu kin maji. Oi go njade tə ne ndaji ləsi, go rəbi kə ti ki go rəbi kore me ti. ¹¹ J-əl ta də njé kuwə təgide ba me kə je ti j-ə nə əi njé rənəl. Adi mesi ole də kuwə təgi ba ti lə Jobi dan kə je ti pəti ki teə dəe ti. İgəri kadi go ti gogi, Luwə ade ingə maji, tadə Luwə e nje me-maji ki ngay, ki nje koo kəm-to-ndoo☆.

¹² NGakom je, ne ki bo ngay ki kadi igəri ə to kin: səbi kadi ibi rəsi al, se e ki ndi, se e gəji ki kuso, se e kibi rə madi ki rangi. Re e oyo ə əi nə oyo, re e jagi ə əi nə jagi tə par, mba kadi osi me ta ki gangi ti lə Luwə al.

¹³ Re, dəw madi dansi ti, ingə kə ə, kadi nq də Luwə ti. A re rəe nəl-e ə, kadi osi pa ilə-n təji də Luwə ti. ¹⁴ Re, dəw madi dansi ti, rəe to-e ə, kadi

☆ 5:11 Jobi 1.20-22; 2.10; 42.10-17

ɓar ngatɔgi je la njé kaw-naa je, kadi noi dɔ Luwə mbata ti lie ki yibi ki kɔy-n rɔe me tɔ Baɓe ti. ¹⁵ Kəl ta ki Luwə ki kadi-me a aji dɔw ki nje rɔ to, Baɓe a un-e taa, ningə re ra majal madi ka, Luwə a iyə go majal je lie kɔ. ¹⁶ Be ə, kadi itəri ndusi dɔ majal je ti ləsi ki rɔ-naa ti. Ningə əli ta ki Luwə mbata lənaa, kadi ingəi rɔ nga dɔ rɔ to je ti ləsi. Kəl ta ki Luwə la dɔw ki dana, tɔge e ngay. ¹⁷ Oi Eli ki nje kəl ta ki ta Luwə ti e dɔw tɔ je be tɔ, nə kɔy Luwə ki rɔ tɔne kadi ndi ədi al, ningə ndi ədi dɔnangi ti al ɓal mitə ki nay mehe tɔ. ¹⁸ Ba, təl kɔy Luwə gogi təkɪ sigi, ə yə Luwə adi ndi təl ədi dɔnangi ti gogi, adi dɔnangi tɛɛ ki kandi ne je✧.

Dɔbɔy ta

¹⁹ NGakom je, təkɪ re dɔw madi dansi ti ndəm go rəbi ki rɔjeti, ur wale, ə dɔw madi ki rangi ɔr-e təl re sie go rəbi ti ki dana gogi ningə, ²⁰ kadi igəri təkɪ dɔw ki təl ki nje ra majal dɔ rəbi ti ki ndəm re sie go rəbi ti ki dana kin, a aji nje ra majal ta koy ti. Ningə Luwə a iyə go majal je la nje ra majal ka kin pəti kɔ tɔ. Amen!

✧ **5:18** 1 NGar je 17.1; 18.1; 18.42-45

KĒLƏ-MĪNDĪ KĪ SĪĠ

New Testament in Bedjond (CD:bjv:Bedjond)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bedjond

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Bedjond

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-11-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
a4f34a03-c89e-55e0-bc3f-22f7829df823